

# Előadás kezdete fél 8 órakor

## DEBRECZEN VÁROS CSOKONAI SZÍNHÁZA

A szintársulat magán vállalkozása.

Folyó szám 99.

Igazgató MEZEY BÉLA.

Telefon 545.

Debreczen 1916. évi december 2-án, szombaton:

# BOSZORKÁNY

Dráma 5 felvonásban. Irta : Sardou Viktor. Fordította : Fái J. Béla.

### Személyek :

Ximenes bibornok, toledói érsek főinkvizitor	Kemény Lajos
Don Lopez de Padilla, Toledó kormányzója	Kovács Imre
Juana, leánya	Borozsnai
Don Enrique di Palacios, a városi őrség parancsnoka	Thuróczy
Ramiró, lovászmestere	Horváth Kálmán
Zoraya, mór nő	Retthegi Margit
Aisha, cselédje	Szűts Irén
Cardenos, a Szent törvényszék biztosa	Gáthy
Cleofás, a Szent törvényszék orvosa	Várnay László
Oliveira, a Szent törvényszék kórhárgusa	Heltay J.
Fray Eugenio Kalabazas	Szakács Árpád
Frey Teofilo Ibara	Ferenczy
Fray Miguel Molina	Kolozsvári
Fra Hernandó Albornos	Dormann A.
D'Aguilar, az inkvizíció jegyzője	Arday Árpád
Dona Rufina	Székelyné
Dona Syrena	Árkosy Olga

Dona Serafina	)	—	—	Keményné
Dona Fabia	) urnők	—	—	Madasné
Don Ambrozó	)	—	—	Lévay Pál
Riombos	) nemes urak	—	—	Ádám D.
Cristobal	)	—	—	Kolozsvári
Fatum, kitért mór nő, Juana cselédje		—	—	Egyed Lenke
Arias, íjász	—	—	—	Lévay Pál
Gil Andres, porkoláb	—	—	—	Sáfár Sándor
Farez, mór ösvérhajcsár	—	—	—	Kassay Károly
Torilló	—	—	—	Kolozsvári Albert
Szerzetes	—	—	—	Dormann Andor
Kecskepásztor	—	—	—	Várnai László
Afrida	—	—	—	Sárközi Blanka
Manuella	—	—	—	Sinkó Gizella
Egy íjász	—	—	—	Lévay Pál
Zaguir	—	—	—	Horváth Miczi
Poroszló	—	—	—	Kovács K.

Történet : Toledóban. Idő 1506.

### Helyárak :

Földszinti családi páholy 14 K 50 fill. I. emeleti családi páholy 13 K 50 fill. Földszinti és I. emeleti kispáholy 9 K 50 fill. Másodemeleti páholy 7 K 40 fill. Támlásszék I. rendű 2 kor. 60 f. Támlásszék II. rendű 2 kor. 06 f. Támlásszék III. rendű 1 kor 70 f. Erkély I. sor 1 kor. 30 f. II. sor 1 K 14 f. Álló-hely 76 fill. Deák-jegy 50 fill. Karzat I-ső sor 54 fill. Karzati-álló 42 f. A jegyek után számított fillérek az Országos Színész-Egyesület nyugdíjintézetét illetik.

Pénztárnyitás: délelőtt 9—12 óráig. — Délután 3—5 óráig. — Esti pénztárnyitás fél 7 órától.

## HOLNAP, VASÁRNAP KÉT ELŐADÁS

Délután 3 órakor rendkívül mérsékelt helyárakkal:

Este fél nyolcz órakor rendes helyárakkal:

# Bernát bácsi.

# Névtelen asszony.